

MENTER IAITH BLAENAU
GWENT, TORFAEN A MYNWY

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr *Trustees Annual Report*



Rhif Sefydliad Elusen Corfforedig/Charitable Incorporated Organisation Number 1181104

Mae'r ymddiriedolwyr yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol y sefydliad elusennol corfforedig ar gyfer y cyfnod ariannol 1 Ebrill 2022 hyd at 31 Mawrth 2023.

The trustees present the annual report for the charitable incorporated organisation for the financial period 1 April 2022 to 31 March 2023.

Nod ac Amcanion:

Hyrwyddo addysg y cyhoedd yng nghymunedau Blaenau Gwent, Torfaen a Mynyw yn y Gymraeg

Aims and Objectives:

To advance the education of the public in the communities of Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire in the subject of the Welsh language

Pwrpas:

Yn ymarferol sefydlwyd y Mentrau Iaith i drefnu pob math o ddigwyddiadau i bobl o bob oedran, cefndir a gallu ieithyddol gael mwynhau a chymdeithasu drwy gyfrwng y Gymraeg gan gynnwys rhieni, teuluoedd, plant a phobl ifanc, oedolion a dysgwyr. Bydd y Mentrau yn cynnig digwyddiadau a gweithgareddau cymunedol er mwyn hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg.

Mae Menter BGTM yn gweithio yn y gymuned leol mewn llawer o ffyrdd i greu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg. Mae hwn yn cynnwys:

- Ysgolion cyfrwng Cymraeg
- Ysgolion cyfrwng Saesneg yr ardal - yn unol a Strategaeth 2050 y Llywodraeth
- Dysgwyr o bob oedran boed yn ddysgwyr cyfredol Cymraeg i Oedolion neu bobl sydd wedi gorffen eu cyrsiau ac eisiau byw a bod yn y Gymraeg
- Cymry Cymraeg sydd wedi ymgartrefu yma neu sydd wedi eu magu yn y tair sir

Purpose:

Practically, the 'Mentrau Iaith' were established to arrange a variety of events for people of all ages, background and linguistic ability to enjoy and socialise in Welsh including parents, families, children and young people, adults and learners. The Mentrau offer community events and activities in order to promote use of the Welsh language.

Menter BGTm works in the local community in many ways to create opportunities for people to use Welsh. This includes:

- *Welsh medium schools*
- *English medium schools – in accordance with Welsh Government's 2050 Strategy*
- *Learners of all ages be they current Welsh for Adults learners or individuals who have finished their courses and wish to live their lives in Welsh.*
- *Welsh speakers who have moved here or have been brought up in one of the three counties*

Budd y cyhoedd:

Mae gweithgareddau elusennol yr elusen wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Mae'r Fenter wedi codi lefelau hyder a chodi ymwybyddiaeth o'r iaith Gymraeg yn lleol.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Public benefit:

The charitable incorporated organisation's charitable activities have contributed to the growth in the use of the Welsh language in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouthshire. The Menter has increased confidence levels and raised awareness of the Welsh language locally.

The trustees confirm that they have complied with the requirements of section 4 of the Charities Act 2011 to have due regard to the public benefit guidance published by the Charity Commission for England and Wales.

GAIR GAN Y CADEIRYDD: Gareth Watkins

"Blwyddyn brysur arall i Fenter BGTM unwaith eto gyda llawer o newidiadau. Yn gyntaf hoffwn i ddiolch i Eleri Rosier, ein cyn Cadeirydd, Stephen Bale, ein cyn ysgrifennydd a Andy Warburton, ein cyn trysorydd am eu holl waith dros y Fenter. Hoffwn i hefyd croesawi Bob Sanders a Kevin Egan i Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ac i Lewis Barber sydd wedi ymuno fel Swyddog Datblygu ac i Glesni Thomas sydd wedi ymuno fel Swyddog Cyfryngau Cymdeithasol.

Dros y flwyddyn rydyn ni wedi gweld niferoedd gwyb yn mynychu ein gweithgareddau i oedolion, plant a phobl ifanc ac mae'n braf i weld y Fenter yn cydweithio gyda busnesau lleol i hyrwyddo'r iaith Gymraeg yn y gymuned. Mae hefyd wedi bod yn bleser i dderbyn gwahoddiad i ymweld â'r tîm i helpu datblygu'r weledigaeth am y dyfodol.

Hoffwn i ymestyn diolch o galon i Sioned, Jo, Lewis a Glesni, yr holl staff cynorthwylol a phob un sy'n rhoddi eu hamser rhydd i wirfoddoli a sicrhau fod yr iaith Gymraeg yn rhan o fywyd pob dydd ein cymunedau ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy."

Gareth Watkins

"Another busy year for Menter BGTM once again with many changes. Firstly, I would like to thank Eleri Rosier, our former Chairman, Stephen Bale, our former secretary and Andy Warburton, our former treasurer for all their work they've done for the Menter. I would also like to welcome Bob Sanders and Kevin Egan to the Board of Trustees and to Lewis Barber who has joined as Development Officer and to Glesni Thomas who has joined as social media Officer. Over the year we've seen great numbers attending our activities for adults, children and young people and it's great to see the Menter working with local businesses to promote the Welsh language in the community. It has also been a pleasure to receive an invitation to visit the team and to help develop the vision for the future. I would like to extend my heartfelt thanks to Sioned, Jo, Lewis and Glesni, all the support staff and all who give their free time to volunteer and ensure that the Welsh language is part of the everyday life of our communities in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth." Gareth Watkins

c / Achievements and Performance

CORE STAFF

4 core positions are funded by the Welsh Government's 'Support and Promote the Welsh Language' grant.

The grant is responsible for the full funding of our Chief Officer and Development Officers and a significant contribution towards the salary of another Officer we have not yet appointed.

During 2022/2023 10 casual staff were employed in our care clubs at Ysgol Bryn Onnen and Ysgol Gymraeg y Abergavenny. These jobs are funded by club fees.



Trefnwyd **363** o weithgareddau dros y flwyddyn gyda **856** yn cofrestru ar gyfer ein digwyddiadau sy'n rhoi cyfle i bobl ddefnyddio'r iaith yn lleol. Mae'r digwyddiadau yma yn agored ac llwyddo i atynnu pobl oeddrannau a chefnidiroedd ieithyddol amrywiol.

Derbyniwyd £21,170.69 o gronfeydd Haf o Hwyl er mwyn ariannu gweithgareddau teuluol ym Mlaenau Gwent, Torfaen a Mynwy.

We organised 363 activities over the year with 856 registering for our events which give people the opportunity to use the language locally. These events are open and manage to draw people of diverse ages and linguistic backgrounds. £21,170.69 was received from Summer of Fun funds to fund family activities in Blaenau Gwent, Torfaen and Monmouth.

CYNLLUN CHWARAE YSGOL PANTEG

Ary cyd gyda Torfaen Play, cofrestrwyd 160 o blant ysgol gynradd ar gyfer 20 sesiwn dros 4 wythnos yn ystod mis Awst gyda'r nod o roi cyfle i defnyddio'r Gymraeg tu allan i'r dosbarth mewn awyrgylch hwylus.

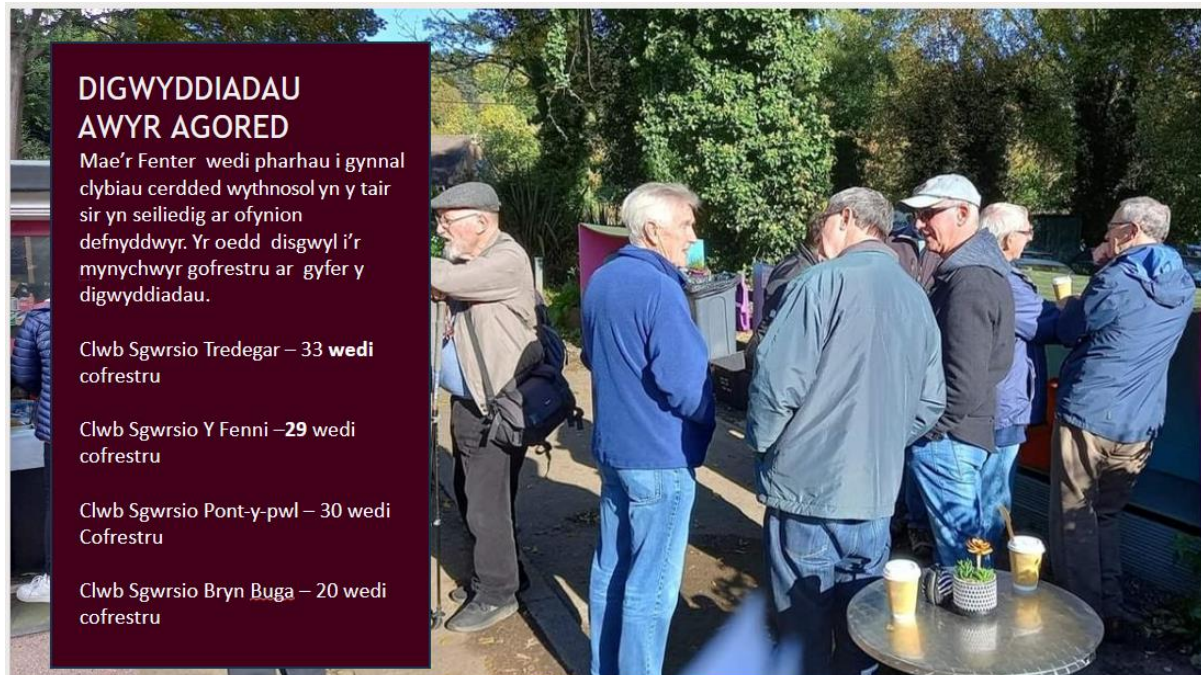
"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Working alongside Torfaen play

In collaboration with Torfaen Play, 160 primary school children were registered for 20 sessions over 4 weeks during August with the aim of providing an opportunity to use Welsh outside of class in a convenient atmosphere.

"A massive thank you to Menter Iaith BGTM for providing this service, I would advise any parent worried about their children going a long time without using their Welsh such as in the holidays or during the lock down to get in contact with Menter for support"



Outdoor Activities

The Menter has continued to run weekly walking clubs in the three counties based on consumer requirements. Attendees were expected to register for the events.

Tredegar Chat Club – 33 registered

Abergavenny Chat Club – 29 registered

Pontypool Chat Club – 30 Registered

Bryn Buga Chat Club – 20 registered



NOSON DATHLU'R MENTRAU

Ar ddiwedd Mis Ionawr gafodd y Mentrau i gyd wahoddiad i Noson ddathlu'r Mentrau draw yng Nghaerdydd. Roedd y noson hon i ddathlu'r holl waith da mae'r mentrau yn ei chyflawni a hefyd i wobrwyo rhai am ei hymdrechion.

Fe wnaethon ni cyrraedd y 3 fuddugol yn y categori Siaradwyr Newydd a hynny gyda'n grŵp sgwrsio parc Pont-y-pŵl a'r datblygiad ohono ers cofid. Rydyn ni'n falch fel menter i ddeud aethon ni ymlaen i ennill y wobwr hynny. Mae'r wobwr yn fraint i ni fel menter a fyse ni ddim wedi gallu ennill y wobwr hon oni bai am y gefnogaeth rydan ni'n ei dderbyn gan y siaradwyr newydd hynny a'r gwaith arbennig mae'r swyddogion Datblygu yn ei wneud.

At the end of January all of the Mentrau were invited to the Mentrau celebration Night in Cardiff. This evening was to celebrate all the good work the Mentrau are carrying out and also to reward some for its efforts. We reached the final 3 in the New Speakers category with our Pontypool Welsh chat group and the development of it since Covid. We're proud to announce that we went on to win that award. The award is a privilege for us as a menter and we wouldn't have been able to win this award had it not been for the support we receive from those new speakers and the fantastic work the Development officers do.

Prosiect ail sefydlu Ti a Fi Trefynwy

Ym mis Chwefror 2022 - gweithiodd ein Swyddog Maes Mynwy yn ddwys gyda chriw o rieni er mwyn ail-sefydlu'r grŵp Ti a Fi yn neuadd gymunedol Rockfield yn bennaf er mwyn ei hysbysu am yr ysgol newydd a fydd yn agor yn fuan. Rydyn ni'n gobeithio o fewn amser y byddwn yn gallu recriwtio gwirfoddolwyr a grymuso'r rhieni i arwain y sesiynau eu hunain. Llwyddwyd i atynnu 20 o rhieni gyda un ohonynt yn chwarae rol blaengar mewn arwain y sesiynau bob wythnos gyda cymorth ein swyddog.

Cydweithio gyda'r Cymdeithasau Cymraeg

Tirwy gydd y flwyddyn mae ein Swyddogion Datblygu wedi bod yn cydweithio gyda'r cymdeithasau Cymraeg i drefnu amserlen o weithgareddau ar gyfer y flwyddyn iddynt. Rydym wedi ceisio trefnu digwyddiad ar gyfer pob mis iddynt gan amrywio o teithiau cerdded l deithiau megis y Ffair Aeaf.

Fforwm Iaith y Fenter

Trefnwyd cyfarfodydd rheolaidd o'n Fforwm Iaith a gwahoddwyd ein partneriaid Cymraeg, ysgolion lleol, swyddogion yr awdurdodau lleol, Dysgu Cymraeg Gwent a swyddogion y bwrdd iechyd lleol. Rhannwyd gwybodaeth am ba gymorth ariannol oedd ar gael i fudiadau a thrafodwyd cyfleoedd i gydweithio.

Ti a Fi Monmouth re-establishment project

In February 2022 – our Monmouth Field Officer worked intensively with a group of parents to re-establish the Ti a Fi group at Rockfield community hall mainly to inform them of the new school which will be opening soon. We hope within time we will be able to recruit volunteers and empower

the parents to lead the sessions themselves. We were able to draw 20 parents with one of them playing a progressive roll in leading the sessions each week with the help of our officer.

Collaboration with the Welsh Language Societies

Throughout the year our Development Officers have been working with the Welsh language associations to arrange a schedule of activities for the year. We have tried to organise an event for each month ranging from walks to tours such as the Winter Fair.

Enterprise Language Forum

Regular meetings of our Language Forum were arranged and our Welsh partners were invited alongside local schools, local authority officers, Learn Welsh Gwent and local health board officials. Information was shared about what financial support was available to organisations and opportunities for collaboration were discussed.

CEFNOGI PLANT A POBL IFANC

Clwb Roc Gwynllyw: Darparwyd cyfle i blant Blwyddyn 7-10 Ysgol Gwynllyw ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol. Yr oedd gweithgareddau'r clwb yn seiliedig ar ofynion y bobl ifanc ac mae'r bobl ifanc yn arwain.

Yn ystod mis Medi 2022 fe wnaeth ein Swyddog gweinyddol a maes Mynwy cefnogi 2 ysgol, un ysgol gynradd Gymraeg ac un Ysgol Uwchradd Saesneg gyda phrosiectau Celf. Ma'r ddau ddarlun erbyn hyn wedi ei hongian ar waliau'r ysgolion. Roedd y prosiectau hyn wedi annog y plant a'r bobl ifanc i siarad mwy o Gymraeg a hefyd wedi codi ymwybyddiaeth o'r Gymraeg o fewn ysgol Saesneg.

Cynhaliwyd 6 sesiwn Cwis Dim Clem i 120 o blant (cwis ar gyfer disgyblion blwyddyn 6) dros Microsoft Teams er mwyn hybu Cymreictod tu allan i'r dosbarth. Mae'r cwis yn gyfle i'r plant ddefnyddio'r iaith mewn awyrgylch hwylus a chafwyd cyfle i addysgu'r plant am hanes, diwylliant a thraddodiadau Cymreig.

Sefydlwyd clybiau ar safleoedd ysgolion cynradd lleol er mwyn darparu cyfle i blant ddefnyddio'r iaith yn gymdeithasol a chynyddu hyder a rhuglder siaradwyr ifanc.

Nifer mynychwyr:

Clwb Drama Panteg - 20	Clwb Lego Ysgol y FFin - 8
Clwb Lego Cwmbrian - 15	Clwb Lego Bryn onnen - 8



Supporting children and young people.

Gwynllyw Rock Club:

Ysgol Gwynllyw Year 7-10 children were provided with the opportunity to use the language socially. The activities of the club were based on the requirements of the young people and the young people lead.

During September 2022 our Monmouth administrative and field officer supported 2 schools, one Welsh primary school and one English High School with Art projects. The two paintings are now hung on the walls of the schools. These projects encouraged children and young people to speak more Welsh and also raised awareness of the Welsh language within English school.

6 cwis dim clem Quiz sessions were held for 120 children (quiz for year pupils 6) over Microsoft Teams to promote Welshness outside of class. The quiz is an opportunity for the children to use the language in a convenient atmosphere and there was an opportunity to teach the children about Welsh history, culture and traditions.

Clubs have been set up on local primary school sites to provide opportunity for children to use the language socially and increase the confidence and fluency of young speakers

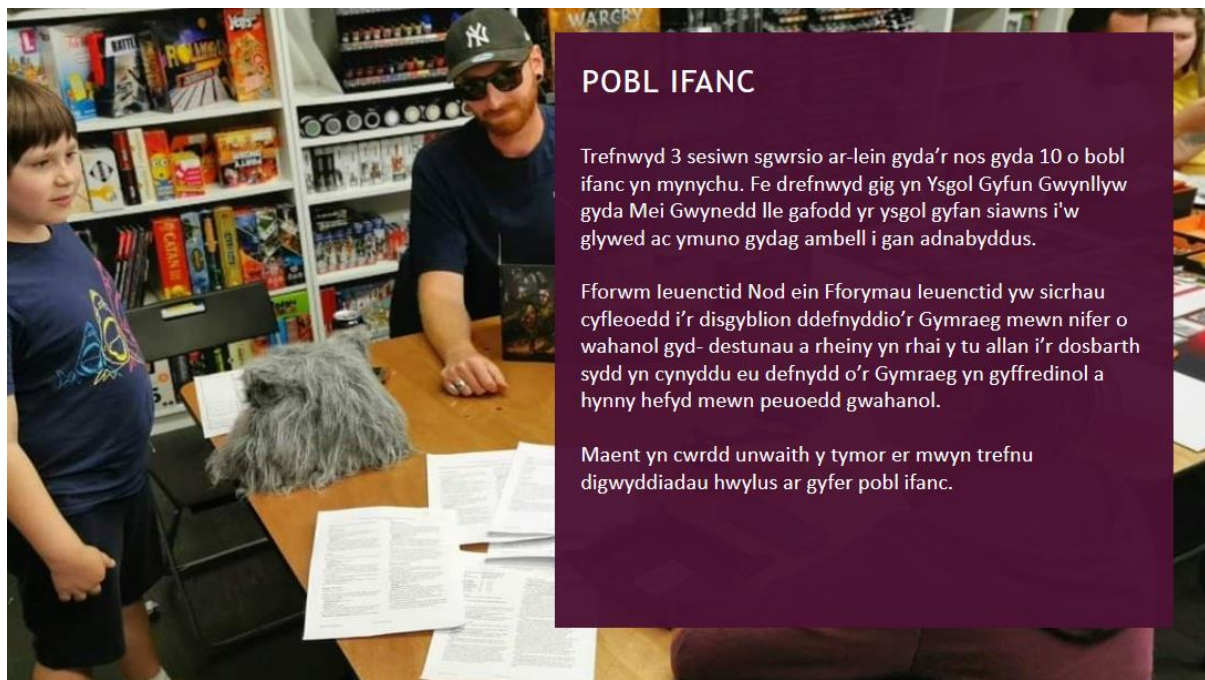
Number of attendees:

Panteg Drama Club – 20

Ysgol y Ffin lego clubs - 8

Cwmbran lego club - 15

Bryn onnen Lego Club - 8



POBL IFANC

Trefnwyd 3 sesiwn sgwrsio ar-lein gyda'r nos gyda 10 o bobl ifanc yn mynychu. Fe drefnwyd gig yn Ysgol Gyfun Gwynllyw gyda Mei Gwynedd lle gafodd yr ysgol gyfan siawns i'w glywed ac ymuno gydag ambell i gan adnabyddus.

Fforwm leuenctid Nod ein Fforymau leuenctid yw sicrhau cyfleoedd i'r disgyblion ddefnyddio'r Gymraeg mewn nifer o wahanol gyd-destunau a rheiny yn rhai y tu allan i'r dosbarth sydd yn cynyddu eu defnydd o'r Gymraeg yn gyffredinol a hynny hefyd mewn peuoedd gwahanol.

Maent yn cwrdd unwaith y tymor er mwyn trefnu digwyddiadau hwylus ar gyfer pobl ifanc.

3 online chat sessions were organised in the evening with 10 young people attending. We organised a gig at Ysgol Gyfun Gwynllyw with Mei Gwynedd where the whole school had a chance to hear him and join in on a few well-known songs.

Youth Forum

Our Youth Forums aim is to ensure opportunities for pupils to use Welsh in a number of different contexts, and those opportunities are outside the classroom which increases their use of Welsh in general and also in different places. They meet once a term to organise convenient events for young people.



10

DIGWYD DIADAU TEULUOL

Cynhaliwyd 10 gweithgaredd torfol wnaeth roi siawns i deuluoedd i gymysgu yn y Gymraeg, clywed y Gymraeg a thrafod trosglwyddiad iaith o fewn teulu.

Rhannwyd gwybodaeth am gyfleoedd dysgu fel oedolion a chyfleoedd i'w plant ddefnyddio'r Gymraeg yn gymdeithasol.

Mynychwyd y gweithgareddau yma gan 96 o bobl.

mass activities were held which gave families the chance to mix in Welsh, hear Welsh and discuss language transfer within a family.

They shared information about learning opportunities as adults and opportunities for their children to use Welsh socially.

These activities were attended by 96 people.

The Menter organised two successful Festivals in Torfaen and Monmouthshire. Torfhwyl was organised online last year but this is the first time it has been held in person. Many local partners came to support the festival with its stalls and performances were given by Martin Geraint and local folk band Paid Gofyn. Over 90 people attended the event.

In February Miri Monmouth was organised for the first time over at County Hall, Monmouth. The main aim of this festival was to raise awareness of the new Welsh language school which will be established soon. Many families came to the festival to receive information and enjoy the entertainment. Over 100 people attended the event.

Our Carco Clubs at Ysgol Y Fenni and Ysgol Bryn Onnen have been successful again although there have been quite a few changes in staffing this year. Children enjoy a variety of activities such as board games, sports and crafts all through the medium of Welsh.

28 children were registered on Y Fenni Carco Clwb Carco and 15 children were enrolled on Bryn Onnen Clwb Carco books. A good relationship has been established with the parents as a result of the work that the admin and development officer does.

Strwythur y Fenter

Mae'r Fenter wedi ei chymeradwyo gan y Comisiwn Elusenol i fod yn Sefydliad Corfforedig Elusennol. Mae ganddi bedwar ymddiriedolwr yn gweinyddu fel Bwrdd Rheoli. Sefydlwyd gweithdrefnau clir a chadarn gyda'r genhadaeth ganlynol yn sail i hyn:

- Creu sefydliad a delwedd broffesiynol a soffistigedig ar gyfer y dyfodol
- Creu sefydliad sy'n dryloyw a chlir mewn pob gweithgaredd ac agwedd
- Creu sefydliad gyda gweithdrefnau ariannol syml ac eglur sy'n gwrthsefyll unrhyw archwiliadallanol
- Ennyn sefydliad sy'n croesawu a chofleidionewid
- Creu systemau, polisiâu a phrosesau cryf sydd yn hawdd eu darganfod a'u gweithredu i unrhyw un sy'n ymuno â'r mudiad.
- Creu sefydliad sy'n denu a galluogi staff weithio yn effeithlon yn y Fenter a chynnig cyfleodd i ddatblygu'n broffesiynol
- Sefydlu Pwyllgor sy'n ymwybodol o'u cyfrifoldeb ac yn cymryd perchnogaeth am waith a rôl y Fenter
- Creu cyfansoddiad ac effeithlon sydd yn addas i weddu statws cwm ni ac elusen gofrestredig ac yn sicrhau datblygiad a gweithrediad ystwyth ac effeithlon
- Creu diwylliant sy'n galluogi ac awdurdodi'r mudiad a'i staff i weithio er budd y genhadaeth honno

Bwrdd Rheoli
Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen
a Mynwy

Cadeirydd/ Trysorydd
Gareth Watkins

Ymddiriedolwr
Prof. Eleri Rosier
Andy Warburton
Bob Sanders

Structure of the Menter

The Menter has been approved by the Charity Commission to be a Charitable Incorporated Organisation. It has three trustees serving as a Management Board. This is underpinned by clear and robust procedures with the following mission:

- *Creating a professional and sophisticated organisation and image for the future*
- *Create an organisation that is transparent and clear in all activities and aspects*
- *Create an organisation with simple and clear financial procedures that is resistant to any external audit*
- *Encourage an organisation that embraces and embraces change*
- *Create strong systems, policies and processes that are easy to find and implement for anyone joining the organisation.*
- *Creating an organisation that attracts and enables staff to work efficiently within the Menter and offers opportunities for professional development*
- *Establish a Committee that is aware of its responsibility and takes ownership of the work and role of the Menter*

- *Creating a constitution that is efficient and appropriate to suit the CIO status and ensures agile and efficient development and operation*
- *Creating a culture that enables and empowers the organisation and its staff to work for the benefit of that mission*



Number of events organized.

Children and young people – 82

Families – 42

Community – 293

Our events were attended by 956 people

Number of Facebook followers at end of March 2023 : 2,213

Number of twitter followers at end of March 2023: 852

Adolygiad ariannol

Ar ddyddiad y fantolen (31.3.2022) cyfanswm cronfeydd y Fenter oedd £42,579

Polisi ar gronfeydd wrth gefn:

- Mae gan y Fenter yr hawl i gadw arian wrth gefn. Mae'r arian hyn er mwyn gwarchod y mudiad mewn sefyllfa o argyfwng.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio i dalu biliau a chyflogau pan fo sefyllfa ariannol y Fenter yn isel. Bydd yn arian hwn yn cael ei ad-dalu yn unionsyth h.y pan fod digon o arian yn y cyfrif cyfredol.
- Gall yr arian gael ei ddefnyddio pan fo'r Fenter yn dod i ben er mwyn talu cyflogau, biliau ac unrhyw gostau eraill yn gysylltiedig â hyn.
- Yr Ymddiriedolwyr sydd ag awdurdod i symud yr arian o'r cyfrif wrth gefn i'r cyfrif cyfredol
- Mae'r arian wrth gefn yn cael ei nodi fel 'Arian Wrth Gefn' o fewn y cyfrifon.
- Ymgeisia'r Fenter i gadw cyfanswm yr Arian Wrth Gefn i £35,000 oni phenderfynwyd yn wahanol yng nghyfarfodydd yr Ymddiriedolwyr.
- Anela Bwrdd yr Ymddiriedolwyr i gadw at y swm hwn sydd yn fwy na digonol am 3 mis pe bai'r Fenter yn dod i ben.
- Bydd yr arian sy'n fwy na'r hyn sydd ei angen i gau'r Fenterlawr yn arian y bydd posib ei ddefnyddio mewn argyfwng neu achos brys i gynnal digwyddiad, swydd neu ymgyrch benodol, nid yw'r arian yma yn cael ei wario heb bleidlais fwyafrifol mewn cyfarfod llawn o'r Ymddiriedolwyr.

Prif ffynonellau cyllid

Darparwyd cyllid gwerth £118,332 gan Lywodraeth Cymru am gyflogaeth y Prif Swyddog, Swyddog x2 Datblygu a chyfraniad tuag at gyflog y Swyddog Cefnogi ac hefyd rent, treuliau, marchnata a chostau prosiect. Derbyniwyd gwerth £24,068 o grantiau eraill a chodwyd £18,301 o'n Clybiau Gofal.

Financial Review

At the balance sheet date (31.3.2020) the Menter reserves amounted to £42,579.

Reserves policy:

- *Menter laith reserves the right to hold reserves. These funds are for the protection of the organisation in an emergency situation.*
- *The money can be used to pay bills and salaries when the Menter's financial position is low. This money will be repaid upfront i.e when there is enough money in the current account.*
- *The money can be used on the winding up of the Menter to pay salaries, bills and any other costs associated with this.*
- *The Trustees are authorized to move the money from the reserve account to the current account*
- *The reserves are identified as 'Reserves' within the accounts.*
- *The Menter will endeavor to keep the total to £ 35,000 unless otherwise decided at Trustee meetings.*
- *The Board of Trustees aims to keep to this amount which is more than adequate for 3 months should the Menter cease to exist.*
- *The money over and above what is needed to close the Menter will be money that can be used in an emergency or to run a specific event, job or campaign, this money will not be used without a majority vote in a meeting of the Trustees.*

Principal funding sources

Funding of £118,332 was provided by the Welsh Government for the employment of the Chief Officer, x2 Development Officers and a contribution towards the Support Officer's salary as well as rent, expenses, marketing and project costs. £24,068 was raised in additional grant money and £ 18,301 was raised from our After-school Clubs.

Strwythur, Llywodraethu a Rheoli

Natur y ddogfen lywodraethu

Fe ddaeth Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn Sefydliad Corfforedig Elusennol (Strwythur Sylfaen) ar 11.12.2018.

Sefydlwyd y Sefydliad Corfforedig Elusennol dan gyfansoddiad sy'n nodi amcanion, grymoedd a llywodraethiant y Fenter.

Recriwtio a phenodi ymddiriedolwyr newydd

1. Heblaw am ymddiriedolwyr cyntaf yr elusen, rhaid penodi pob ymddiriedolwr am dymor o dair blynedd drwy benderfyniad wedi'i basio mewn cyfarfod wedi'i gynnull yn briodol o ymddiriedolwyr yr elusen.
2. Wrth ddethol unigolion i'w penodi yn ymddiriedolwyr yr elusen, rhaid i ymddiriedolwyr yr elusen roi sylw i'r sgiliau, y wybodaeth a'r profiad sy'n angenrheidiol er mwyn gweinyddu'r Sefydliad yn effeithiol.
3. Ymddiriedolwr/Ymddiriedolwyr a Enwebir

(a) Caiff Menter BGTM ("y corff penodi") benodi tri ymddiriedolwr elusen.

(b) Rhaid gwneud unrhyw benodiad mewn cyfarfod a gynhelir yn unol ag arfer arferol y corff penodi.

(c) Rhaid i bob penodiad fod am dymor o dair blynedd

(ch) Bydd y penodiad yn weithredol o'r diwethaf o'r ddau ddyddiad canlynol:

(i) Y dyddiad y daw'r swydd yn wag; a

(ii) Y dyddiad pan gaiff ymddiriedolwyr yr elusen neu eu hysgrifennydd neu eu

clerc wybod am y penodiad.

(a) Nid oes rhaid i'r unigolyn a benodir fod yn aelod o'r corff penodi

(b) (b) Mae gan ymddiriedolwr a benodir gan y corff penodi yr un dyletswyddau o dan gymal 9(1) ag ymddiriedolwyr eraill yr elusen i weithredu yn y ffordd y mae ef neu hi yn penderfynu'n ddiwyll fyddai fwyaf tebygol o hybu dibenion y Sefydliad

Structure, Governance and Management

The nature of the governing document

Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy became a Charitable Incorporated Organisation (Foundation Structure) on 11.12.2018.

The Charitable Incorporated Organisation was established under a constitution which sets out the aims, powers and governance of the Menter.

Recruitment and appointment of new trustees

1. With the exception of the charity's first trustees, all trustees must be appointed for a term of three years by resolution passed at a meeting duly convened of the charity trustees.

2. In selecting persons to be appointed as trustees of the charity, it must be the charity's trustees to address the skills, knowledge and experience necessary for the effective administration of the Institute.

3. Trustee (s) Nominated

(a) Menter BGTM ("the appointing body") may appoint three charity trustees.

(b) Any appointment must be made at a meeting held in accordance with the normal practice of the appointing body.

(c) All appointments must be for a term of three years

(d) The appointment will be effective from the last of the following two dates:

(i) Date the post becomes vacant; a

(ii) The date on which the charity trustees or their secretary or secretary clerk informed of appointment.

(a) The person appointed does not have to be a member of the appointing body

(b) A trustee appointed by the appointing body has the same duties under clause 9 (1) as the charity's other trustees to act in the way he or she decides in good faith would be most likely to promote the purposes of the Menter

Manylion Cyfeirio a Gweinyddol

Enw'r Sefydliad: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Rhif Elusen: 1181104

Cyfeiriad: Menter Iaith BGTM, Ystafell L4, Alder Suite, Tŷ Mamhilad House C, Llawr Cyntaf Gogledd, Ystad Mamhilad Park Estate, Pontypwl, NP4 0HZ

Prif Swyddog: Sioned Davies

Ymddiriedolwyr

Cadeirydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Trysorydd: Gareth Watkins (Apwyntiwyd Hydref 2021)

Ymddiriedolwr : Dr. Eleri Rosier (Apwyntiwyd Tachwedd 2018)

Andy Warburton (Apwyntiwyd Tachwedd 2019)

Robert Sanders (Apwyntiwyd Hydref 2022)

Atebolrwydd Aelodau i Gyfrannu at Asedau'r Sefydliad os Caiff ei Ddirwyn i Ben

Os caiff y Sefydliad ei ddirwyn i ben, nid oes atebolrwydd ar aelodau'r Sefydliad i gyfrannu at ei asedau na chyfrifoldeb personol am dalu ei ddyledion a bodloni ei rwymedigaethau.

Reference and Administration Details

Organisation Name: Menter Iaith Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Charity Number: 1181104

Address: Menter Iaith BGTM, Room L4 Alder Suite, Mamhilad House C, 1st Floor North., Mamhilad Park Estate, Pontypool, NP4 0HZ

Chief Officer: Sioned Davies

Trustees

Chair: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Treasurer: Gareth Watkins (Appointed October 2021)

Trustee : Eleri Rosier (Appointed November 2018)

Andy Warburton (Appointed November 2019)

Robert Sanders (Appointed October 2022)

Liability of Members to Contribute to the Assets of the Organisation if closed down

If the Menter is closed down, members of the Menter have no liability to contribute to its assets or personal responsibility for paying its debts and meeting its obligations.

Datganiadau / Declarations

Mae'r ymddiriedolwyr yn datgan eu bod wedi cymeradwyo adroddiad yr ymddiriedolwyr uchod.

Llofnodwyd ar ran ymddiriedolwyr yr elusen

The trustees declare that they have approved the trustees' report above.

Signed on behalf of the organisation's trustees

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Gareth Watkins
Cadeirydd/Chair
12.1.2024

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Robert Sanders
Ymddiriedolwr / trustee
12.1.2024

Llofnod *Signature*

Enw *Name*

Swyddogaeth *Position*

Dyddiad *Date*

Eleri Rosier
Ymddiriedolwr / trustee
12.1.2024

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol Heb eu Harchwilio

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Cynnwys

Page

2	Gwybodaeth am y cwmni
3	Adroddiad y Cyfarwyddwyr
4	Adroddiad Cyfrifyddion
5	Cyfrif Incwm a Gwariant
6	Mantolen
7 - 9	Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Nid yw'r tudalennau canlynol yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol:

11 - 12	Cyfrif manwl Incwm a Gwariant manwl
---------	-------------------------------------

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Manylion Cwmni

Cadeirydd	Gareth Watkins
Ysgrifennydd y Cwmni	Stephen Bale
Rhif Elusen Gofrestredig	1181104
Swyddfa Gofrestredig	Ystafell L4 Ty Mamhilad C Llawr 1af Gogledd Ystâd Parc Mamhilad Pont-y-pŵl NP4 0HZ
Cyfrifwyr	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Casnewydd Gwent NP20 4HA

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad y Pwyllgor ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2022

Mae'r pwyllgor yn cyflwyno eu hadroddiad a'r datganiadau ariannol nas cofnodwyd am y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2022 a 31 Mawrth 2023.

Aelodau'r Pwyllgor:

Roedd y Cadeirydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Gareth Watkins

Roedd yr Ysgrifennydd a oedd yn dal swydd yn ystod y cyfnod fel a ganlyn:

Stephen Bale

Cymeradwywyd gan y Pwyllgor:

.....
Gareth Watkins

Cadeirydd

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Adroddiad Cyfrifwyr

Adroddiad Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig i Fwrdd y Cyfarwyddwyr ar Baratoad Cyfrifon Statudol heb eu Harchwilio Menter Iaith Casnewydd ar gyfer y Cyfnod yn Diweddu 31 Mawrth 2023.

Er mwyn eich cynorthwyo i gyflawni eich dyletswyddau o dan y rheolau sefydliadol, rydym wedi paratoi ar gyfer eich cymeradwyaeth, cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy am y cyfnod yn diweddu 31 Mawrth 2023 ar dudalennau 5 i 9 o gofnodion cyfrifeg y cwmni ac o wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni.

Fel cwmni sy'n aelod gweithredol o Cymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig (ACCA), yr ydym yn ddarostyngedig i'w gofynion proffesiynol a moesegol eraill a nodir yn <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

Cyflwynir yr adroddiad hwn i Aelodau'r Pwyllgor Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy yn unig, fel corff, yn unol â thelerau ein llythyr penodi. Mae ein gwaith wedi cael ei wneud i baratoi ar gyfer cymeradwyaeth cyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a datgan y rhai materion yr ydym wedi cytuno i'w datgan iddynt, fel corff, yn yr adroddiad hwn yn unol a gofynion o Gymdeithas y Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig yn unig. I'r graddau eithaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy a'i Haelodau Pwyllgor fel corf, am ein gwaith neu ar gyfer yr adroddiad hwn.

Mae'n ddyletswydd arnoch i sicrhau bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi cadw cofnodion cyfrifo digonol ac i baratoi cyfrifon statudol sy'n rhoi darlun gwir a theg o asedau, rhwymedigaethau, sefyllfa ariannol ac elw Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Rydych yn ystyried bod Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy wedi ei eithrio rhag y gofyniad archwiliad statudol ar gyfer y cyfnod.

Nid ydym wedi cael cyfarwyddyd i gynnal archwiliad neu adolygiad o gyfrifon Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy. Am y rheswm hwn, nid ydym wedi gwirio cywirdeb neu gyflawnrwydd y cofnodion cyfrifyddu neu wybodaeth ac esboniadau yr ydych wedi ei roi i ni ac nid ydym felly yn mynegi unrhyw farn ar y cyfrifon statudol.

.....

R J Financial Accounting Services
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
220a Stow Hill
Casnewydd
Gwent
NP20 4HA
8th February 2024

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

		flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	Nodyn	£	£
Incwm		159,484	142,701
Costau uniongyrchol		<u>(18,006)</u>	<u>(12,558)</u>
Gwarged gros		141,478	130,143
Treuliau gweinyddol	2	<u>(139,537)</u>	<u>(125,294)</u>
Gwarged gweithredu		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Gwarged ar gyfer y cyfnod ariannol	6	<u>1,941</u>	<u>4,850</u>

**Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Mantolen**

ar 31 Mawrth 2023

		31 Mawrth 2023	31 Mawrth 2022
	Nodyn	£	£
Asedau sefydlog			
Asedau sefydlog diriaethol	3	<u>1,399</u>	<u>1,865</u>
Asedau cyfredol			
Arian yn y banc ac mewn llaw		38,149	37,685
Arian bach		158	115
Dyledwyr		9,313	5,312
Rhagdaliadau		1,170	1,008
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	4	<u>(5,669)</u>	<u>(3,406)</u>
Asedau cyfredol net		<u>43,121</u>	<u>40,714</u>
Asedau net		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>
Cronfeydd wrth gefn			
Cyfrif incwm b/f		42,579	37,729
Cyfrif incwm a gwariant		1,941	4,850
Cyfanswm cronfeydd		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>

Mae'r cyfrifon hyn wedi'u paratoi yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau'n perthyn i'r drefn cwmnïau bach ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

Mae aelodau'r pwyllgor yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf mewn perthynas â chofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Wedi'i gymeradwyo a'i awdurdodi i'w gyflwyno gan y Pwyllgor ar 8th February 2024 a'i lofnodi ar ei ran trwy:

.....
Gareth Watkins
Cadeirydd

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 9 yn sefyll yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

1 Polisïau Cyfrifyddu

1.1 Sail paratoi

Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol ac yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol ar gyfer Endidau Llai (effeithiol 2016).

1.2 Grantiau'r llywodraeth

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd oddi wrth Lywodraeth Cymru i ariannu prosiectau penodol.

1.3 Grantiau eraill

Mae'r grantiau a dderbyniwyd yn cael eu cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol yn y flwyddyn berthnasol. Mae'r grantiau hyn yn cynrychioli arian a dderbyniwyd i ariannu prosiectau penodol.

1.4 Dibrisiant

Darperir dibrisiant ar asedau sefydlog diriaethol er mwyn dileu cost neu brisiad, gan dynnu unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifedig, dros eu bywyd economaidd defnyddiol disgwyledig fel a ganlyn:

Dosbarth asedau

Gosodiadau a ffitiadau

Cyfrifiadur offer

Dull Dibrisiad a chyfradd

25 % lleihau'r balans

25 % lleihau'r balans

2 Gwarged Gweithredu

Gwarged gweithredu ar ôl costau:

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023 £	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022 £
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	<u>466</u>	<u>621</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

3 Asedau sefydlog diriaethol

	Gosodiadau a ffitiadau £	Cyfrifiadur offer £	Cyfanswm £
Cost Gros a gariwyd ymlaen	4,472	2,216	6,688
Ychwanegiadau			-
Cost neu brisiad	4,472	2,216	6,688
Dibrisiant a gariwyd ymlaen	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Costau ar gyfer y cyfnod	(340)	(126)	(466)
Dibrisiant	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2023	1,020	379	1,399
Gwerth llyfr net 31 Marwth 2022	1,360	505	1,865

4 Credydwyr: Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn

	31 Marwth 2023 £	31 Marwth 2022 £
Credydwyr masnach	366	-
Credydwyr eraill	5,303	3,406
	5,669	3,406

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

5 Statws Cwmni

Nid cwmni preifat wedi'i gyfyngu gan warant yw'r cwmni, ac mae ein polisïau a'n hymgymeriadau mewnol yn cael ei lywodraethu'n llwyr gan gyd-fynd â'r rheolau o dan bolisïau Cyllid Llywodraeth Cymru.

6 Cronfeydd

	Cyfrif Incwm a Gwariant	Cyfanswm
	£	£
Gwarged a gariwyd ymlaen	42,734	42,734
Gwarged ar gyfer y cyfnod	1,941	1,941
At 31 Marwth 2022	44,675	44,675

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Detailed Income and Expenditure Account

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Incwm		
Grantiau	137,898	122,263
Ffioedd y clwb	18,301	18,412
Gweithgareddau eraill	3,285	2,026
Incwm (dadansoddir isod)	159,484	142,701
Costau uniongyrchol (dadansoddir isod)	(18,006)	(12,558)
Gwarged gros	141,478	130,143
Treuliau gweinyddol		
Costau cyflogi (dadansoddir isod)	(113,706)	(111,720)
Treuliau gweinyddol cyffredinol (dadansoddir isod)	(25,365)	(12,952)
Costau dibrsiad (dadansoddir isod)	(466)	(621)
Gwarged ar weithgareddau cyffredin cyn treth	1,941	4,850

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Incwm		
Grant Llywodraeth Cymru	113,830	118,332
Grantiau eraill	24,068	3,931
Ffioedd y clwb - Bryn Onnen	6,574	7,574
Ffioedd y clwb - Y Fenni	11,727	10,838
Gweithgareddau	3,285	2,026
	<u>159,484</u>	<u>142,701</u>
Costau uniongyrchol		
Lluniaeth clwb	282	217
Gweithgareddau	12,810	8,285
Rhent	4,144	3,393
Llogi ystafell	770	663
	<u>18,006</u>	<u>12,558</u>
Costau cyflogaeth		
Cyflogau	83,009	87,511
Cyflogau - Clwb Bryn Onnen	11,113	7,878
Cyflogau - Clwb Y Fenni	4,962	5,068
Cynllun Cadw Swyddi		-
Cyflogwyr NI	7,829	7,297
Lwfans cyflogwyr	(5,000)	(4,000)
Pensiwn cyflogwyr	6,479	7,002
Hyfforddiant staff	150	126
Gwiriadau'r DBS	13	13
Is - gontractwyr	5,151	825
	<u>113,706</u>	<u>111,720</u>

Menter Blaenau Gwent, Torfaen a Mynwy
Cyfrif Incwm a Gwariant manwl

am y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2023 (parhad)

	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2023	flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022
	£	£
Treuliau gweinyddol cyffredinol		
Ffôn & Rhyngrwyd	1,944	1,505
Argraffu, postio a deunydd ysgrifennu	16	188
Ffioedd cyfrifeg	2,868	2,046
Hysbysebu	373	1,127
Lunax Digital	7,500	-
Teithio a chynhaliaeth	5,659	3,167
Aelodaeth	1,000	1,096
Llogi offer		-
Yswiriant	990	963
Hysbysebu recriwtio	565	-
Treuliau TG	4,387	2,845
Taliadau banc	63	15
Costau amrywiol		-
	<u>25,365</u>	<u>12,952</u>
Costau dibrisiad		
Dibrisio gosodiadau a ffitiadau	340	453
Dibrisio cyfrifiadur offer	126	168
	<u>466</u>	<u>621</u>

Nid yw'r dudalen hon yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol statudol

Menter Iaith Blaenau Gwent

Annual Report and Unaudited Financial Statements
for the year ended 31 March 2023

Menter Iaith Blaenau Gwent

Contents

Page

2	Organisation Information
3	Committees' Report
4	Accountants' Report
5	Income and Expenditure Account
6	Balance Sheet
7 - 9	Notes to the Financial Statements

The following pages do not form part of the statutory financial statements:

11 - 13	Detailed Income and Expenditure Account
---------	---

Menter Iaith Blaenau Gwent

Company Information

Chairperson	Gareth Watkins
Secretary	Stephen Bale
Registered Charity Number	1181104
Address	Room L4 Mamhilad House C 1st Floor North Mamhilad Park Estate Pontypool NP4 0HZ
Accountant	R J Financial Accounting Services Limited 220a Stow Hill Newport Gwent NP20 4HA

Menter Iaith Blaenau Gwent

Committee Report for the year ended 31 March 2023

The directors present their report and the unaudited financial statements for the period from 1 April 2022 to 31 March 2023.

Committee Members:

The Chairperson who held office during the period were as follows:
Gareth Watkins

The Secretary who held office during the period were as follows:
Stephen Bale

Approved by the Committee

.....
Gareth Watkins
Chairperson

Menter Iaith Blaenau Gwent

Accountants Report

Chartered Certified Accountants' Report to the Committee on the Preparation of the Unaudited Statutory Accounts of Menter Iaith Blaenau Gwent for the year ended 31 March 2023.

In order to assist you to fulfil your duties under the organisational rule, we have prepared for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen for the year ended 31 March 2023 set out on pages 5 to 9 from the company's accounting records and from information and explanations you have provided us.

As a practising member firm of the Association of Chartered Certified Accountants, we are subject to its ethical and other professional requirements which are detailed at <http://www.accaglobal.com/en/member/professional-standards/rules-standards/acca-rulebook.html>

This report is made solely to the Committee of Menter Blaenau Gwent, Torfaen as a body, in accordance with the terms of our engagement letter. Our work has been undertaken solely to prepare for your approval the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen and state those matters that we have agreed to state to them, as a body, in this report in accordance with the requirements of the Association of Chartered Certified Accountants as detailed at extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than Menter Blaenau Gwent, Torfaen to the fullest and its Committee as a body for our work or for this report.

It is your duty to ensure that Menter Iaith Blaenau Gwent has kept adequate accounting records and to prepare statutory accounts that give a true and fair view of the assets, liabilities, financial position and profit of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. You consider that Menter Blaenau Gwent, Torfaen is exempt from the statutory audit requirement for the year.

We have not been instructed to carry out an audit or a review of the accounts of Menter Blaenau Gwent, Torfaen. For this reason, we have not verified the accuracy or completeness of the accounting records or information and explanations you have given to us and we do not, therefore, express any opinion on the statutory accounts.

.....
R J Financial Accounting Services
Chartered Certified Accountants
220a Stow Hill
Newport
Gwent
NP20 4HA

8th February 2024

Menter Iaith Blaenau Gwent
Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2023

		year ended 31 March 2023	year ended 31 March 2022
	Note	£	£
Income		159,484	142,701
Direct costs		<u>(18,006)</u>	<u>(12,558)</u>
Gross surplus		141,478	130,143
Administrative expenses	2	<u>(139,537)</u>	<u>(125,293)</u>
Operating loss		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation		<u>1,941</u>	<u>4,850</u>
Surplus/(Loss) for the financial period	6	<u>1,941</u>	<u>4,850</u>

**Menter Iaith Blaenau Gwent
Balance Sheet**

As at 31 March 2023

		31 March 2023	31 March 2022
	Note	£	£
Fixed assets			
Tangible fixed assets	3	<u>1,399</u>	<u>1,865</u>
Current assets			
Current Account		38,149	37,685
Cash		158	115
Debtors		9,313	5,312
Prepayments		1,170	1,008
Creditors : amounts falling due within one year	4	<u>(5,669)</u>	<u>(3,406)</u>
Net current assets		<u>43,121</u>	<u>40,714</u>
Net assets		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>
Representing reserves			
Surplus b/f		42,579	37,729
Surplus/(Loss) for the year		1,941	4,850
Total funds		<u>44,520</u>	<u>42,579</u>

(0)

These accounts have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies regime and in accordance with the Financial Reporting Standard for smaller entities (effective 1 January 2016).

The committee members acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of accounts.

Approved and authorised for issue by the Committee on 8th February 2024 and signed on its behalf by:

.....

Chairperson

The notes on pages 7 to 9 form an integral part of these financial statements.

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements

1 Accounting policies

1.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and in accordance with the Financial Reporting Standard 102 (effective 1 January 2016).

1.2 Government grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received from the Welsh Assembly Government to fund specific projects.

1.3 Other grants

Grants receivable are included in the statement of financial activities in the year to which they relate. These grants represents monies received to fund specific projects.

1.4 Depreciation

Depreciation is provided on tangible fixed assets so as to write off the cost or valuation, less any estimated residual value, over their expected useful economic life as follows:

Asset class	Depreciation method and rate
Fixtures and fittings	25% reducing balance basis
Computer equipment	25% reducing balance basis

2 Operating surplus

Operating surplus is stated after charging:

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Depreciation of tangible fixed assets	<u>466</u>	<u>621</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

3 Tangible fixed assets

	Fixtures and fittings £	Computer equipment £	Total £
Gross cost brought forward	4,472	2,216	6,688
Additions			-
Disposals	-	-	-
Total gross costs	4,472	2,216	6,688
Depreciation brought forward	(3,112)	(1,711)	(4,823)
Depreciation charge in year	(340)	(126)	(466)
Total depreciation	(3,452)	(1,837)	(5,289)
Net book value as at 31 March 2023	1,020	379	1,399
Net book value as at 31 March 2022	1,360	505	1,865

4 Creditors: Amounts falling due within one year

	31 March 2023 £	31 March 2022 £
Trade creditors	366	-
Other creditors	5,303	3,406
	5,669	3,406

Menter Iaith Blaenau Gwent

Notes to the Financial Statements (continued)

5 Company status

The company is not a private company limited by guarantee, and our internal policies and commitments are fully governed by the rules under the Welsh Government's finance policies

6 Reserves

	Profit and loss account £	Total £
Surplus brought forward	42,734	42,734
Surplus for the period	1,941	1,941
At 31 March 2023	<u>44,675</u>	<u>44,675</u>

Menter Iaith Blaenau Gwent

The following pages do not form part of the statutory accounts.

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account

for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Income		
Grants	137,898	122,263
Club Fees	18,301	18,412
Other activities	3,285	2,026
Income (analysed below)	159,484	142,701
Direct costs (analysed below)	(18,006)	(12,558)
Gross surplus	141,478	130,143
Administrative expenses		
Employment costs (analysed below)	(113,706)	(111,720)
General administrative expenses (analysed below)	(25,365)	(12,952)
Depreciation costs (analysed below)	(466)	(621)
Surplus/(Loss) on ordinary activities before taxation	1,941	4,850

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)

for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
Income		
Welsh Government Grant	113,830	118,332
Other Grants	24,068	3,931
Club Fees - Bryn Onnen	6,574	7,574
Club Fees - Y Fenni	11,727	10,838
Activities	3,285	2,026
Total Income	<u>159,484</u>	<u>142,701</u>
Direct costs		
Club refreshments	282	217
Activities/events	12,810	8,285
Rent	4,144	3,393
Room hire	770	663
	<u>18,006</u>	<u>12,558</u>
Employment costs		
Salaries	83,009	87,511
Salary - Club Bryn Onnen	11,113	7,878
Salary - Club Y Fenni	4,962	5,068
Job Retention Scheme		-
Employers NI	7,829	7,297
Employers Allowance	(5,000)	(4,000)
Employers Pension	6,479	7,002
Staff training	150	126
DBS checks	13	13
Sub-contractors	5,151	825
	<u>113,706</u>	<u>111,720</u>

This page does not form part of the statutory financial statements

Menter Iaith Blaenau Gwent
Detailed Income and Expenditure Account (continued)
for the year ended 31 March 2023

	year ended 31 March 2023 £	year ended 31 March 2022 £
General administrative expenses		
Telephone & internet	1,944	1,505
Printing, postage and stationery	16	188
Accountancy fees	2,868	2,046
Advertising	373	1,127
Lunax Digital	7,500	-
Travel and subsistence	5,659	3,167
Membership	1,000	1,096
Equipment hire		-
Insurance	990	963
Recruitment advertising	565	-
IT expenses	4,387	2,845
Bank charges	63	15
Sponsorship		-
	<u>25,365</u>	<u>12,952</u>
Depreciation costs		
Depreciation of fixtures and fittings	340	453
Depreciation of computer equipment	126	168
	<u>466</u>	<u>621</u>

This page does not form part of the statutory financial statements



Adran A

Adroddiad yr Archwiliwr Annibynnol

Adroddiad i
ymddiriedolwyr/aelodau

Menter Iaith Blaenau Gwent Torfaen a Mynwy

Ar y cyfrifon am y
flwyddyn yn diwedd

31 Mawrth 2023

Rhif yr Elusen
(os oes)

1181104

I'w gweld ar dudalennau

1-13

Adroddaf i'r ymddiriedolwyr ar fy archwiliad o gyfrifon yr elusen uchod ("yr Ymddiriedolaeth") am y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2023

Cyfrifoldebau'r a'r sail
adrodd

Fel yr ymddiriedolwyr elusen, rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011 ("y Ddeddf").

Adroddaf mewn perthynas â'm harchwiliad o gyfrifon yr Ymddiriedolaeth a gwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf 2011 ac wrth ymgymryd â'm harchwiliad, dilynais yr holl Gyfarwyddiadau cymwys a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf.

Datganiad yr archwiliwr
annibynnol

Rwyf wedi cwblhau fy archwiliad. Cadarnhaf nad yw unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw mewn perthynas â'r archwiliad (heblaw'r hyn a ddatgelir isod *) sy'n rhoi achos i mi gredu, mewn unrhyw agwedd perthnasol:

ni chafodd cofnodion cyfrifyddu eu cadw yn unol ag adran 130 o'r Ddeddf Elusennau; neu

nid yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion cyfrifyddu; neu

nid yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â'r gofynion cymwys yn ymwneud â ffurf a chynnwys cyfrifon a amlinellir yn Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o archwiliad annibynnol.

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r archwiliad y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

**Dilëwch y geiriau mewn cromfachau os nad ydynt yn gymwys.*

Llofnodwyd:

Dyddiad: 14/02/2024

Enw:

Tanya Bridges-Mann

Cymhwyster
(cymwysterau) neu gorff
proffesiynol perthnasol
(os oes):

FCCA

Cyfeiriad:	220 Stow Hill, Casnewydd, NP20 4HA

Adran B**Datgeliad**

Cwblhewch dim ond os oes angen i'r archwiliwr dynnu sylw at faterion o bryder perthnasol (gweler CC32, Archwiliad annibynnol o gyfrifon elusennau: cyfarwyddiadau a chanllawiau i archwilyr).

Rhowch fanylion byr yma am unrhyw eitemau yr hoffai'r archwiliwr eu datgelu.

Ddim yn berthnasol